

1868-03-25

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

J. C. Jacobsen

FAKTA

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
München

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
uden eget FA-nr., kasse F 3,2

Keywords:  
Travel letter, travel letters

SUMMARY

About Carl's travel plans. Carl asks J. C. Jacobsen if he can come to England.

TRANSSKRIFTION

Om reisen selv kan jeg kan jeg også kun have ubestemte planer. Såmeget mere som jeg ikke kan bestemme dens endepunct ellers dens tidslængde.

Vi have talt om følgende Plan München-Augsborg-Stuttgart. (Mannheim) Frankfurt (med Stein's bekjendte Bryggerie) Würzburg - Nürnberg - Bamberg - Chemnitz - Dresden - Prag - Pilsen. Dette vil medtage omtrent en måned Men hvad så videre ??

Kan Du og vil Du gjøre den Englandsreise, hvorom vi have talt? Jeg vilde meget ønske det. Ikke blot for selve reisens skyld, men også fordi der er mange bryggerie spørgsmål som jeg gjerne vilde tale om udførligere end det kan skee i breve; men allermeest for vor gjensidige forståelses skyld, thi det sidste år har ikke nærmet os til hinanden og jeg troer at et møde vilde være nyttigt. I tilfælde at Du er af samme mening vilde det være godt at vide når det kunde skee og hvor Du vilde møde mig.

Om det første kan Du alene Dømme, til det

sidste foreslår jeg München; men dette er jo endnu et ganske betydningsløst spørgsmål.

I tilfælde af at Du ikke kunde gjøre denne reise eller at Du havde betænkeligheder derved vilde jeg foretrække ikke at gå til England denne gang men hellere strax plante mig et eller andet sted som næstcommanderende, medhjælper eller lign.

Om jeg gjorde ret i inden jeg tog en sådan plads at besøge Holland og Belgien veed jeg ikke men jeg antager at det ikke har hast med et besøg i disse lande, hvis fabrication vistnok for mig kun kan have interesse som curiosum.

Sluttelig må jeg bede Eder hilse Tante Faye og Rulff og takke dem for brevene til min fødselsdag.

Forøvrigt hilsener til vore venner

Tak for meddelelsen om attenuationen

Eders hengivne Charles

Onsdag d. 25 Marts, 1868  
München

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARISBERGFONDET

25/11 68 G.M.  
Om reise selv kan jeg ogsaa kuu have et  
ubestemt planer. Sjædet mere som jeg skulde  
kan bestemme dens endepunkt allers dens  
Længde.  
Vi have talt om følgende plan  
München - Augsburg - Stuttgart. (Mannheim)  
Frankfurt (med Stein's berømte bryggeri) Würz-  
burg - Nürnberg - Bamberg - Chemnitz - Dresden  
Prag, Pilsen.  
Dette vil meddele. omhøvet en måned,  
Men hvad så videre r. r.  
Kan Du og vil Du gjøre den Englands-  
reise, hvorom vi have talt?  
Jeg vilde meget ønske det. Ikke blot for  
selve reises skyld, men ogsaa fordi der er  
mange bryggeris spørgsmål som jeg ogsaa vilde  
tale om udførligere end det kan ske i breve,  
men og allernæst for vor gjensidige forretnings skyld,  
thi det sidste år har ikke været os til hin-  
anden og jeg tror at et møde vilde være nyttigt.  
I tilfælde at Du er af samme mening  
vilde det være godt at vide når det kunde  
ske og hvor Du vilde møde mig.  
Om det første kan Du alene domme, thi det

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARISBERGFONDET

sidste foreslår jeg München, men det er  
jo endnu et ganske betydningløst spørgsmål.  
I tilfælde af at Du ikke havde gjort denne  
reise eller at Du havde betænkeligheder derved  
vilde jeg foretrække ikke at gøre til England  
denne gang men hellere strax plante mig  
et eller andet sted som næstommanderende, med  
Lidder eller lign.

Om jeg gjorde ret i inden jeg tog en sådan plads  
at besøge Holland og Belgien ved jeg ikke  
men jeg antager at det ikke har hørt med  
et besøg i disse lande, hvis fabricat. or instans  
for mig kan have interesse som curiosum.

Skullest må jeg bede Eder hilsne Tante Papp  
og Rulff og takke dem for brevene til min fød-  
selsdag. Forøvrigt hilsener til sore venner.  
Tak for meddelelsen om attenårsdagen.

Eder hengivne  
Charles.

Onsdag d. 25 Marts. 1869  
München.